

RANGE



FixRoll
Mutfak Şefi
Stand Mixer

TR Kullanım Kılavuzu
EN User Manual

Garanti Belgesi
Warranty Certificate

İçindekiler

Kullanım Talimatları Hakkında	4
Sembollerin Anlamı	4
Sorumluluk	4
CE Uygunluk Deklarasyonu	4
Kullanım Alanı	4
Yetkisiz Kullanım	5
Güvenlik Uyarıları	5
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları	6
Kutuyu Açma	8
Ürün Parçalarının Tanıtımı	8
Kutu İçindekiler	9
Teknik Özellikler	9
Cihazın Kurulumu	9
Uygulama	10
Cihazın Temizlik ve Bakımı	10
Cihazın Saklanması	11
Sorun Giderme	11
Geri Dönüşüm	12
Gönderim	12

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:



UYARI!

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu



Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur.

Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretiyle sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim: Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.

Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım: Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duysal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.

Ambalaj Malzemeleri: Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!

Temizlik ve Bakım: 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.

Cihaz ve Kablo Güvenliği: Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablolarının cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

Kullanım Kılavuzunu Okuyun: Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.

İlk Kullanım: Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var

ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.

Cihazın Durumunu Kontrol Edin: Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kablo ve Fiş Güvenliği: Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.

Çocukların Güvenliği: Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.

Cihazın Kullanımı: Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.

Bakım ve Temizlik: Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.

Kullanım Kısıtlamaları: Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- **Aksesuarları Doğru Takın ve Kullanın:** Çırpıcı, karıştırıcı ve yoğurucuyu doğru şekilde yerleştirdiğinizden emin olun. Uygun şekilde yerleştirilmemiş aksesuarlar çalışma sırasında yerinden çıkabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

- **Çalışırken Aksesuar Değiştirmeyin:** Cihaz çalışırken kesinlikle aksesuar değiştirmeyin. Cihazı durdurup, fişten çektikten sonra değişiklik yapın. Aksi takdirde, aksesuarların ani hareketi tehlikeye yol açabilir.
- **Karıştırma Kabı Kapağını Doğru Kullanın:** Karıştırma işlemi sırasında sıvı sıçramalarını veya taşmaları önlemek için kapak mutlaka kapalı olmalıdır. Kapak takılmadan cihazı çalıştırmayın.
- **Ağır Hamurlar İçin Zaman Kontrolü:** Yoğun ve sert hamurlar yoğrulurken cihazın motorunu aşırı zorlamamak için kısa aralıklarla çalıştırın. Cihazın aşırı ısınmaması için 5 dakikadan fazla sürekli çalıştırmaktan kaçının.
- **Hazne Kapasitesini Aşmayın:** 5 litrelik kapasiteyi aşan malzemeler cihazın performansını olumsuz etkileyebilir ve taşma riski doğurabilir. Kapasiteyi aşan malzemeler cihazın motoruna zarar verebilir.
- **Hareketli Parçalardan Uzak Durun:** Cihaz çalışırken çırpıcı, karıştırıcı veya yoğurucu gibi hareketli parçalara el ya da yabancı cisim sokmayın. Bu, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Aksesuarların tamamen durduğundan emin olmadan parçaları değiştirmeye ya da çıkarmaya çalışmayın.
- **Sıcak Malzemelerle Dikkatli Kullanın:** Paslanmaz çelik hazne sıcak malzemelere dayanıklı olsa da, motorun aşırı ısınmasını ve plastik aksamaların zarar görmesini önlemek için çok sıcak malzemeleri dikkatli bir şekilde ekleyin. Cihazı sıcak malzemelerle uzun süre çalıştırmaktan kaçının.
- **Sıvıların Doldurulmasına Dikkat Edin:** Cihazın karıştırma kabına sıvı eklerken miktarı dikkatlice kontrol edin. Aşırı sıvı, cihaz çalışırken taşma yapabilir ve elektrik bileşenlerine sızarak kısa devreye neden olabilir.
- **Hız Ayarlarını Dikkatli Kullanın:** Cihazın 8 farklı hız ayarı bulunmaktadır. Malzemelerin yoğunluğuna göre doğru hız ayarını seçin. Düşük hızları hafif karıştırma veya sıvı malzemeler için, yüksek hızları ise daha yoğun karışımlar ve hamur yoğurma için kullanın. Cihazı en yüksek hızda uzun süre çalıştırmaktan kaçının, bu durum motorun aşırı ısınmasına neden olabilir. Yoğun malzemelerle

çalışırken, cihazı ilk etapta düşük hızda başlatıp, yavaşça yüksek hıza geçin.

⚠ DİKKAT!

Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.

⚠ UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



1. Üst Gövde

2. Bağlantı Kablosu

3. Açma Düğmesi

4. Paslanmaz Karıştırma Kabı

5. Çırpıcı

6. Karıştırıcı

7. Yoğurucu

8. Karıştırma Kabı Kapağı

Kutu İçindekiler

Ana Gövde	1 adet
Karıştırma haznesi	1 adet
Karıştırma aparatı	1 adet
Yoğurma aparatı	1 adet
Çırpma teli	1 adet
Kullanım kılavuzu	1 adet

Teknik Özellikler

Enerji tüketimi	1500 Watt
Gerilim	220 - 240V
Frekans	50/60 Hz
Paslanmaz çelik hazne kapasitesi	5 litre
Koruma sınıfı	II
Kullanım ömrü	7 yıl

Cihazın Kurulumu

- İlk kullanımdan önce, cihazın tüm parçalarının iyice temizlenmesi gereklidir. (Bkz bölüm: Cihazın Temizlenmesi ve Bakımı).
- Cihazı düz, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştiriniz ve ardından cihazın fişini prize takınız.
- Öncelikle talimatlar doğrultusunda yiyecekleri karıştırın, daha sonra üst gövdeyi açmak için kilit düğmesini saat yönünde çevirin.
- Malzemelerle dolu karıştırma haznesini takın ve daha sonra saat yönünün tersine çevirin.
- Hamur yoğurma aparatını veya çırpma aparatını veya karıştırma aparatını, aparat girişine takın ve daha sonra saat yönünde çevirin.
- Kilit düğmesini saat yönü tersine çevirerek üst gövdeyi aşağıya doğru itin.
- Hamur yoğurma aparatı ve karıştırma aparatının 1-4 hız aralığında kullanılması tavsiye edilir.
- Çırpma aparatının 1-8 hız aralığında kullanılması tavsiye edilir.
- Aşağıdaki bilgiler, hazırlamak istediğiniz malzemelerin temel ayarlarını seçmenize yardımcı olur. Yiyecekleri karıştırırken aşağıdaki bilgileri lütfen dikkate alınız.



DİKKAT!

- Her hız kademesi tanımlanmış alan içerisinde çalışmaktadır.
- Bu ayarların referans amaçlı olduğunu unutmayınız. Yiyeceklerin kaynağı, boyutu, şekli ve markası değişik olabileceği için yiyecekleriniz ile ilgili en iyi ayarları garanti edemeyiz.

Uygulama

Hamuru karıştırmak veya yoğurmak için:

- Önerilen un ve su oranı: Her 100g un için 72g su kullanılır.
- Hamur yoğurma parçasını monte edin.
- Hazneyi doldururken lütfen maksimum miktarın aşılmadığından emin olun.
- Hız 1'de 30 saniye ve hız 2 'de yaklaşık 4 dakika karıştırın.
- Bu cihazı asla 4 dakikadan fazla kullanmayın!

Yumurta akı veya krema çırpma:

- 4. hızdan 8. hıza geçin, yumurta akını durmadan yaklaşık
- 4 dakika, yumurtaların büyüklüğüne göre, katılaşana kadar çırpın.
- Maksimum miktar 24 yumurta.
- Kremşanti için 250 ml taze kremayı 4 ila 8 hızında yaklaşık 4 dakika çırpın.
- Karıştırıcı haznesini taze süt, krema veya diğer malzemelerle doldururken, lütfen maksimum kalitenin aşılmadığından emin olun.
- Yumurta çırpıcı kullanılmalıdır.

Shake, kokteyl veya diğer sıvıların karıştırılması:

- Malzemeleri mevcut tarife göre, hız 1'den 8'ya kadar yaklaşık 4 dakika karıştırın.
- Hazne için maksimum miktarı aşmayın.
- Karıştırıcı çırpıcı kullanılmalıdır.

Frape, kokteyl ve diğer sıvıların karıştırılması

- Mevcut tarif doğrultusunda malzemeleri yaklaşık 5 dakika boyunca 1 ila 8.hız arasında karıştırın.
- Karıştırıcı haznesinin maksimum miktarını aşmayın.
- Bu işlemde karıştırma aparatı kullanılmalıdır.

Cihazın Temizlik ve Bakımı

- Temizlemeden önce, lütfen açma düğmesinin "0" konumunda olduğundan ve fişin prizden çıkarıldığından emin olun.
- Kullanımdan sonra, temizlemeye başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Cihazın dış yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve yumuşak bir deterjan kullanın.
- İç ve dış kısmı ve koruyucu toz kapağını temizlerken (11) aşındırıcı deterjan veya alkol kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için asla suyla temas ettirmeyin.
- Hamur çırpıcı, mikser çırpıcı, yumurta çırpıcı bulaşık makinesinde yıkanamaz. Aksesuarlar sadece ılık su ve bulaşık deterjanı ile temizlenmelidir.
- Plastik aksesuarlar, karıştırma kabı ve yumurta çırpıcısı ılık su ile temizlenebilir.

NOT!

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablolarını çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerileri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.



DİKKAT!

Termal korumanın yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanan bir tehlikeyi önlemek için, bu cihaz zaman ayarlayıcı gibi harici bir devre kesici cihaz üzerinden beslenmemeli veya şebeke elektriği ile düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Makine çalışmıyor	Elektrik bağlantısı yok	Prizi kontrol et, fişi takılı mı?
	Açma/kapama düğmesi arızalı	Düğmeyi kontrol et veya değiştirin
Hamur homojen olmuyor	Malzeme oranları hatalı	Toz haznesini boşaltın ve filtreleri temizleyin
	Makine hızı ayarlı değil	Hızı ayarlayın
Gürültü yapıyor	Aşınmış parça veya eksik parça	Parçaları kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin
	Makine düzgün yerleştirilmemiş	Düz bir yüzeye yerleştirin
Hamur yaparken duruyor	Aşırı yüklenme	Malzemeleri azaltın
	Motor ısındı	Makineyi dinlendirin, ardından tekrar deneyin
Hamur yapmıyor	Makine doğru ayarlanmamış	Kullanım kılavuzuna bakın
	Malzemeler eksik	Gerekli malzemeleri ekleyin



NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen **“Sorun Giderme”** bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablosunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için cihazı orijinal ambalajında veya benzer bir takviye malzemeli ambalajda taşıyınız.

Contents

Usage Instructions 14

Meaning of Symbols 14

Responsibility 14

CE Declaration of Conformity 14

Intended Use 14

Unauthorized Use 15

Safety Warnings 15

Product-Specific Safety Warnings 17

Opening the Box 18

Introduction of Product Parts..... 18

Box Contents 18

Technical Specifications..... 19

Device Setup 19

Device Usage 19

Device Cleaning and Maintenance..... 20

Device Storage..... 21

Troubleshooting 21

Recycling 22

Shipping..... 22

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

**WARNING!**

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

**CAUTION!**

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

**NOTE!**

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives.

The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.

Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts

are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.

- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.



CAUTION!

Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Product-Specific Safety Warnings

- **Install and Use Accessories Correctly:** Ensure that the whisk, mixer, and dough hook are properly installed. Improperly installed accessories may dislodge during operation and cause injuries.
- **Do Not Change Accessories While Operating:** Never change accessories while the machine is operating. Stop the device and unplug it before making any changes. Otherwise, sudden movement of the accessories may cause danger.
- **Use the Mixing Bowl Cover Properly:** To prevent splashes or spills during mixing, always ensure the cover is closed. Do not operate the machine without the cover in place.
- **Monitor Time for Heavy Doughs:** When kneading dense and heavy doughs, operate the machine in short intervals to avoid overloading the motor. Avoid running the machine continuously for more than 5 minutes to prevent overheating.
- **Do Not Exceed Bowl Capacity:** Exceeding the 5-liter capacity can negatively impact the machine's performance and may result in overflow. Overloading the machine can damage the motor.
- **Stay Away from Moving Parts:** While the machine is operating, do not place your hands or any foreign objects near the whisk, mixer, or dough hook, as this can cause serious injury. Do not attempt to change or remove parts until the accessories have completely stopped moving.
- **Use Caution with Hot Ingredients:** While the stainless steel bowl is resistant to hot ingredients, take care when adding very hot materials to avoid overheating the motor or damaging plastic components. Avoid operating the machine for extended periods with hot ingredients.
- **Be Careful with Liquids:** When adding liquids to the mixing bowl, control the amount carefully. Excessive liquid may cause overflow while the machine is running, leading to possible short circuits if the liquid reaches electrical components.
- **Use Speed Settings Carefully:** The machine has 8 different speed settings. Choose the appropriate speed based on the density of the ingredients. Use lower speeds for light mixing or liquids, and higher speeds for thicker mixtures and dough kneading. Avoid

running the machine at the highest speed for long periods, as this can cause the motor to overheat. When working with dense ingredients, start at a low speed and gradually increase to a higher speed.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Introduction of Product Parts



- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Upper Body | 5. Whisk |
| 2. Power Cable | 6. Flat Beater |
| 3. ON/OFF Switch | 7. Dough Hook |
| 4. Stainless Steel Mixing Bowl | 8. Splash Guard |

Box Contents

Main body	1 set	Dough hook	1 pcs
Mixing bowl	1 pcs	Whisk	1 pcs
Beater	1 pcs	Instruction manual	1 pcs

Technical Specifications

Power consumption:	1500 Watt
Voltage	220 - 240V
Frequency	50/60 Hz
Stainless Steel bowl capacity	5 liters
Protection class	II
Usage Life	7 years

Device Setup

- Before first use, all parts of the device must be thoroughly cleaned. (Please see chapter: Cleaning and Maintenance of the Appliance).
- Place the appliance on a level, clean and dry surface and then plug the appliance into a power outlet.
- First, mix the ingredients as instructed, then turn the tilt lock clockwise to open the upper body.
- Insert the mixing bowl filled with ingredients and then turn it counterclockwise.
- Insert the dough hook or the whisk or the flat beater into the attachment shaft and then turn it clockwise.
- Push the upper body down by turning the tilt lock counterclockwise.
- It is recommended to use the dough hook and the flat beater in the speed range of 1 to 4.
- It is recommended to use the whisk in the speed range of 1 to 8.
- The following information guides you in selecting the basic settings for the mixtures you want to prepare. Please observe the following instructions when mixing ingredients.



CAUTION!

- Each speed level has a defined operating radius.
- Please note that these settings are for reference only. We cannot guarantee the best settings for your food due to variations in the source, size, shape and brand of food.

Device Usage

Mixing and kneading the dough:

- Recommended water/flour ratio: 72g of water for every 100g of flour.
- Attach the dough hook.
- Do not exceed the maximum load capacity of the mixing bowl.
- Mix for 30 seconds at speed level 1 and about 4 minutes at speed level 2.
- Never use this appliance for more than 4 minutes!

Whipping egg whites or cream:

- Switch from speed level 4 to speed level 8 and whip the egg whites continuously for about 4 minutes, depending on the size of the eggs, until thickened.
- The maximum capacity is 24 eggs.
- For the whipped cream, whip 250 ml of fresh cream at speed level 4 to 8 for about 4 minutes.
- When loading the mixing bowl with fresh milk, cream or other ingredients, please make sure that the maximum capacity is not exceeded.
- An egg-beater should be used.

Mixing shakes, cocktails or other liquids:

- Mix the ingredients following the given recipe, at the speed level 1 to 8, for about 4 minutes.
- Do not exceed the maximum load capacity of the mixing bowl.
- A flat beater or whisk should be used.

Device Cleaning and Maintenance

- Before cleaning, please make sure that the ON/OFF switch at "0" and the appliance is disconnected from the mains socket.
- After use, allow the appliance to cool down before cleaning.
- Use a damp cloth and soft detergent to clean the exterior of the appliance.
- Do not use abrasive detergents or alcohol when cleaning the interior and exterior of the appliance as well as the protective dust cover (11).
- Never use water to clean the device.
- Dough hook, whisk, egg beater are not dishwasher safe. Accessories should only be cleaned with lukewarm water and dishwashing detergent.
- Plastic accessories, mixing bowl and egg beater are safe to clean with lukewarm water.

 NOTICE!

- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children.
- The devices may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided that they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.

 CAUTION!

To avoid a hazard due to accidental resetting of the thermal protection, this device must not be supplied via an external circuit breaker unit such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off by mains power.

Device Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store it in a cool and dry place.
- Ensure that the appliance is unplugged and its parts are completely dry.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Probable Cause	Solution
Appliance not working	No power supply	Check the socket, is it plugged in?
	ON/OFF switch defective	Check or replace the switch
The dough not homogeneous	Material proportions incorrect	Check ingredients according to recipe
	Appliance speed not set	Adjust speed
Makes loud noises	Worn parts or missing parts	Check the parts, replace if necessary
	Appliance not positioned properly	Place on a level surface
Stops while kneading dough	Capacity overload	Lessen the ingredients
	Engine overheated	Stop using the appliance, then try again
Not kneading the dough	Appliance not set up correctly	See instruction manual
	Ingredients missing	Add the necessary ingredients

NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the “**Troubleshooting**” section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



Shipping

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

RANGE

Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece

İstanbul / TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri : 0850 216 0 247



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıtmaya ve kullanımı kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisidir.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunu anlaşılmaması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranının bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

RANGE

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.**
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece
İstanbul, TÜRKİYE
TELEFONU : 0 212 249 70 69

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMzası - Kaşesi : **Fakir** **FAKİR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ D.Ş. TİC. A.Ş.**
FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES INTERNATIONAL TRADE CO. INC.
HAUSGERÄTE Merkez: Halkalı Mahallesi, Basın Ekspres Cad. No:39
Küçükçekmece / İstanbul Fax: (212) 299 39 11
Tel: (212) 249 70 69 Mersis No.: 030000181000018 İşletme Mmk. İstanbul
Ticaret Sicil No:63744 Boğaziçi Kurumlar V.D.360615910

ÜRÜNÜN

CİNSİ : **Mutfak Şefi**
MARKASI : **Range**
MODELİ : **FixRoll**
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : **2 YIL**
AZAMI TAMİR SÜRESİ : **20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ**

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO :
TARİH - KAŞE - İMZA :